

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Esmaspäev
5. september 2005

P6_PV(2005)09-05

PE 361.844

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon

JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmiste istungite hääletuse parandused	3
3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
4. 4.7.2005 protokollki parandus	3
5. Presidentuuri avaldus	3
6. Presidentuuri teadaanne (parlamendiliikmete põhimäärus)	4
7. Parlamendi koosseis	4
8. Volituste kontrollimine	4
9. Parlamentaarse puutumatus vötmise taotlus	4
10. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	4
11. Kaasotsustamismenetlusel vastu vöetud aktide allkirjastamine	4
12. Esitatud dokumendid.....	5
13. Petitsioonid.....	9
14. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	14
15. Nöukogu edastatud kokkulepete tekstid	14
16. Tööplaan.....	14
17. Üheminutilised sõnavötud poliitiliselt olulistel teemadel	15
18. Looduskatastroofid (pöuad ja üleujutused) (arutelu)	16
19. Kaevandustööstuse jäätmete käitlemine ***II (arutelu)	16
20. Dialoog kirikute ning mitteusuliste organisatsioonidega (arutelu)	17
21. Lennunduse turvalisus (arutelu)	17
22. Euroopa satelliitraadionavigatsiooni programmi kiire areng ja eksploatatsioon ***I (arutelu) ..	17
23. Parlamendi koosseis	18

24. Järgmise istungi päevakord	18
25. Istungi lõpp	18
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	19

EUROOPA PARLAMENT

2005–2006 ISTUNGJÄRK

5.–8. september 2005 istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. Eelmiste istungite hääletuse parandused

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Istungi kuupäev: 06.07.2005

Raport: Diana Wallis - A6-0211/2005:

- muudatusettepanek 26, 1. osa:

poolt: Marie-Hélène Descamps.

Istungi kuupäev: 07.07.2005

Bulgaaria ja Rumeenia ühinemisprotsess – RC-B6-0443/2005/rév.:

- resolutsioon (terviktekst):

poolt: Zita Gurmai, Adeline Hazan.

3. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

4. 4.7.2005 protokoll parandus

Punkti 6 „Parlamendi koosseis“ kolmanda taande sõnastus on „artikli 7 lõikele 2“.

5. Presidentuuri avaldus

Parlamendi president esines avaldusega terrorirünnakute ning loodusõnnetuste ja -katastroofide teemal, mis on maailma eri piirkondi, eriti Iraaki, Ladina-Ameerikat, Euroopat ja Ameerika Ühendriike suve jooksul kurvastanud. Ta märkis, et on igal korral väljendanud parlamendi nimel

solidaarsust, pöördudes nimetatud erinevatest sündmustest puudutatud riikide võimude poole. Ta lisas, et Euroopa Liit on kõikides nendes tingimustes näidanud oma mobilisatsioonivõimet ja tuletas seoses sellega meelde, et parlamendil on peagi õigusloome võimalus, eriti lennuohutuse valdkonnas.

Parlament pidas üheminutilise leinaseisaku ohvrite mälestuseks.

6. Presidentuuri teadaanne (parlamendiliikmete põhimäärus)

Parlamendi president teatas, et nõukogu võttis oma 18. juuli 2005 koosolekul vastu parlamendi poolt talle edastatud teksti Euroopa Parlamendi liikmete põhimääruse kohta, mille võib seega lugeda vastuvõetuks. Seejärel allkirjastas president põhimääruse, mis avaldatakse Euroopa Liidu Teatajas.

7. Parlamendi koosseis

Poola pädevad ametiasutused teatasid Andrzej Tomasz Zapalowski ametisse nimetamisest Filip Adwenti asemele, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 12.7.2005.

President juhtis tähelepanu kodukorra artikli 3 lõikele 5.

8. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament Giovanni Rivera ja Jean-Pierre Audy mandaadid.

9. Parlamentaarse puutumatus võtmise taotlus

Õiguskomisjon vaatas oma 13. juuli 2005 koosolekul läbi Marco Pannella parlamentaarse immuniteedi äravõtmise taotluse Rooma kohtus poolelioleva kohtuasja raames.

Õiguskomisjon märkis, et parlament oli asjassepuutuva parlamendiliikme taotlusel 10. veebruaril 2004 nimetatud küsimuse osas juba teinud otsuse kaitsta hr Pannella immuniteedi ja privileege. Nimetatud otsus oli edastud Itaalia Vabariigi alalisele esindajale, paludes temalt omakorda Rooma kohtu sellealast teavitamist.

Raportööri Klaus-Heiner Lehne ettepanekul otsustas õiguskomisjon ühehäälselt, et hr Pannella immuniteedi äravõtmise taotlus on põhjendamata, võttes arvesse, et Euroopa Parlament oli vastavasisulise otsuse juba teinud, ning kutsus parlamendi presidenti teavitama sellest täiskogu ja Itaalia pädevaid asutusi.

10. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PPE-DE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

- AFET komisjon: Jana Hybášková;
- DEVE komisjon: Jana Hybášková asemele Jürgen Zimmerling;
- Delegatsioon Magrebi riikide ja Araabia Magrebi Liiduga suhtlemiseks: Jean-Pierre Audy;
- Delegatsioon Pärsia lahe äärsete riikidega suhtlemiseks: Jürgen Zimmerling.

11. Kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktide allkirjastamine

President teatas, et vastavalt kodukorra artiklile 68 allkirjastab ta kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga järgmised kaasotsustamismenetlusel vastu võetud aktid:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ettevõtetes korraldatavat kutseõpet käsitleva statistika kohta (3607/2/2005 - C6-0257/2005 – 2004/0041(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühtlustatud jõeabeteenuste kohta ühenduse siseveeteedel (3612/3/2005 - C6-0258/2005 – 2004/0123(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb liikmesriikide poolt välja antud meremeeste tunnistuste vastastikust tunnustamist ja millega muudetakse direktiivi 2001/25/EÜ (3613/3/2005 - C6-0259/2005 – 2004/0098(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest (3623/2005 - C6-0260/2005 – 2003/0037(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu otsust 2001/51/EÜ, millega kehtestatakse meeste ja naiste võrdõiguslikkust käsitleva ühenduse raamstrateegiaga seotud tegevusprogramm, ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsust nr 848/2004/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse tegevusprogramm meeste ja naiste võrdõiguslikkuse valdkonnas Euroopa tasandil tegutsevate organisatsioonide edendamiseks (3630/1/2005 - C6-0261/2005 – 2004/0194(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1177/2003 tulu ja elutingimusi käsitleva ühenduse statistika (EU-SILC) kohta (3624/1/2005 - C6-0262/2005 – 2005/0004(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 74/408/EMÜ, mis käsitleb mootorsõidukite istmeid, nende kinnituspunkte ja peatusesid (3636/2005 - C6-0263/2005 – 2003/0128(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 77/541/EMÜ mootorsõidukite turvavöösid ja turvasüsteeme käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (3637/2005 - C6-0264/2005 – 2003/0130(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/115/EMÜ mootorsõidukite turvavööde kinnituspunkte käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta (3638/2005 - C6-0265/2005 – 2003/0136(COD));
- Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kutsekvalifikatsioonide tunnustamise kohta (3627/2005 - C6-0270/2005 – 2002/0061(COD)).

12. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud:

1) parlamendi komisjonid:

1.1) raportid ja soovitused:

- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse tööhõive ja sotsiaalse solidaarsuse programm PROGRESS (KOM(2004)0488 - C6-0092/2004 - 2004/0158(COD)) - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon - raportöör Jöns Karin (A6-0199/2005);
- raport Euroopa koolide süsteemi arendamise võimaluste kohta (2004/2237(INI)) - kultuuri- ja hariduskomisjon - raportöör Honeyball Mary (A6-0200/2005);
- raport direktiiviga 97/36/EÜ muudetud direktiivi 89/552/EMÜ "Piirideta televisioon" artiklite 4 ja 5 rakendamise kohta 2001. ja 2002. aastal (2004/2236(INI)) - kultuuri- ja hariduskomisjon - raportöör Weber Henri (A6-0202/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa satelliitradionavigatsiooni programmi kasutuselevõtu- ja ekspluatatsioonifaasi rakendamise kohta (KOM(2004)0477 - C6-0087/2004 - 2004/0156(COD)) - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon - raportöör Barsi-Pataky Etelka (A6-0212/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ilma loata elavate isikute tagasivõtmist käsitleva Euroopa Ühenduse ja Albaania Vabariigi vahelise lepingu sõlmimise kohta (KOM(2004)0092 - C6-0053/2005 - 2004/0033(CNS)) - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon - raportöör Klamt Ewa (A6-0214/2005);
- raport raskete ja tähelepanuta jäetud haiguste kohta arengumaades (2005/2047(INI)) - arengukomisjon - raportöör Bowis John (A6-0215/2005);
- *** soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokollile sõlmimise kohta ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ja teiselt poolt Maroko Kuningriigi vahel seoses Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemisega Euroopa Liiduga (09649/2005 - KOM(2004)0848- C6-0200/2005 - 2004/0292(AVC)) - välisasjade komisjon - raportöör Brok Elmar (A6-0219/2005);
- *** soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahelise Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokollile sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (09648/2005 – KOM(2004)0736- C6-0199/2005 - 2004/0265(AVC)) - välisasjade komisjon - raportöör Brok Elmar (A6-0220/2005);
- *** soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa ühenduse ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel sõlmitud Euroopa-Vahemere piirkonna lepingu protokollile sõlmimise kohta, arvestades Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Leedu Vabariigi, Läti Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Tšehhi Vabariigi ja Ungari Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga (05092/2005 – KOM(2004)0578 - C6-0202/2005 - 2004/0196(AVC)) - välisasjade komisjon - raportöör Brok Elmar (A6-0221/2005);
- * raport 1. ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 77/388/EMÜ käibemaksukohustuse lihtsustamiseks; 2. ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1798/2003 halduskoostöö korra kehtestamise osas seoses koondsüsteemiga ja käibemaksu tagastamise korraga (KOM(2004)0728 - C6-0024/2005 - 2004/0261(CNS)) - majandus- ja rahanduskomisjon - raportöör Becsey Zsolt László (A6-0228/2005);

- raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 7. novembril 2002. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (Euroopa Liidu Solidaarsusfondi rahastamise kohta, millega täiendatakse 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvemenetluse parandamise ja eelarvedistsipliini kohta) punktile 3 (KOM(2005)0247 - C6-0183/2005 - 2005/2127(ACI)) - eelarvekomisjon - raportöör Böge Reimer (A6-0229/2005).
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Gruusia vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0061 - C6-0060/2005 - 2005/0009(CNS)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Costa Paolo (A6-0231/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Liibanoni Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu sõlmimise kohta (KOM(2005)0062 - C6-0059/2005 - 2005/0012(CNS)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Costa Paolo (A6-0232/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 2075/92 toortubakaturu ühise korralduse kohta (KOM(2005)0235 - C6-0193/2005 - 2005/0105(CNS)) - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - raportöör Daul Joseph (A6-0233/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllumajandustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta (KOM(2005)0194 - C6-0140/2005 - 2005/0094(CNS)) - põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon - raportöör Daul Joseph (A6-0234/2005);
- raport Euroopa säästva turismi uute perspektiivide ja uute väljakutsete kohta (2004/2229(INI)) - transpordi- ja turismikomisjon - raportöör Queiró Luís (A6-0235/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus kalapüügi elektroonilise registreerimise ja aruandluse ning kaugseirevahendite kohta (KOM(2004)0724 - C6-0187/2004 - 2004/0252(CNS)) - kalanduskomisjon - raportöör Casaca Paulo (A6-0238/2005);
- * raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus ühenduse välisabi kättesaadavuse kohta (08977/2005 - C6-0156/2005 - 2005/0806(CNS)) - arengukomisjon - raportöör Gahler Michael (A6-0239/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärkuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses Euroopa audiovisuaal- ja teabeteenuste tööstusharu konkurentsivõimega (KOM(2004)0341 - C6-0029/2004 - 2004/0117(COD)) - kultuuri- ja hariduskomisjon - raportöör De Sarnez Marielle (A6-0244/2005);
- ***I raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus pediaatrias kasutatavate ravimite kohta ning määruse (EMÜ) nr 1768/92, direktiivi 2001/83/EÜ ja määruse (EÜ) nr 726/2004 muutmise kohta (KOM(2004)0599 - C6-0159/2004 - 2004/0217(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - raportöör Grossetête Françoise (A6-0247/2005);
- raport Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 3/2005 projekti kohta, III jagu - komisjon (2004. aasta ülejääk) (09760/2005 - C6-0214/2005 - 2005/2102(BUD)) - eelarvekomisjon - raportöör Garriga Polledo Salvador (A6-0248/2005);

- raport soolise diskrimineerimise ja tervishoiusüsteemide kohta (2004/2218(INI)) - naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon - raportöör Svensson Eva-Britt (A6-0250/2005);

- raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus 2000.- 2006. aasta finantsperspektiivi muutmise kohta (KOM(2004)0666 - C6-0219/2004 - 2004/2222(ACI)) - eelarvekomisjon - raportöör Böge Reimer (A6-0252/2005);

- raport Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 5/2005 projekti kohta - III jagu - komisjon (11221/2005 - C6-0240/2005 - 2005/2126(BUD)) - eelarvekomisjon - raportöör Garriga Polledo Salvador (A6-0253/2005);

- raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtu kohta taastusabi andmiseks tsunami tagajärjel kannatanud riikidele vastavalt 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 24 (SEC(2005)0548 - C6-0127/2005 - 2005/2083(ACI)) - eelarvekomisjon - raportöör Böge Reimer (A6-0254/2005);

- raport Euroopa Liidu 2005. eelarveaasta paranduseelarve nr 4/2005 projekti kohta - III jagu - komisjon (tsunami) (11220/2005 - C6-0239/2005 - 2005/2079(BUD)) - eelarvekomisjon - raportöör Garriga Polledo Salvador (A6-0255/2005);

1.2) soovitusel teisele lugemisele:

- ***II soovitusel projekt teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta (16075/1/2004 - C6-0128/2005 - 2003/0107(COD)) - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon - raportöör Sjöstedt Jonas (A6-0236/2005);

- ***II soovitusel projekt teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv töötavahoiu ja tööhutuse miinimumnõuete kohta seoses töötajate kokkupuutega füüsilistest mõjuritest (optiline kiirus) tulenevate riskidega (ühesateistkümmes üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) (05571/6/2005 - C6-0129/2005 - 1992/0449B(COD)) - tööhõive- ja sotsiaalkomisjon - raportöör Öry Csaba (A6-0249/2005);

2) parlamendiliikmed:

2.1) infotunni ajal suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 109) (B6-0330/2005):

- Karim Sajjad, Ludford Sarah, Davies Chris, Howitt Richard, Papadimoulis Dimitrios, Posselt Bernd, Moraes Claude, Wagenknecht Sahra, Stevenson Struan, Aylward Liam, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Bushill-Matthews Philip, Morgan Eluned, Westlund Åsa, Stihler Catherine, Martin David, Bowis John, Agnoletto Vittorio, Parish Neil, Tannock Charles, Mitchell Gay, Casaca Paulo, Valenciano Martínez-Orozco María Elena, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Purvis John, Kirkhope Timothy, Vakalis Nikolaos, Czarnecki Ryszard, Harbour Malcolm, Ashworth Richard James, Pafilis Athanasios, Van Orden Geoffrey, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Jackson Caroline, Manolakou Diamanto, Beglitis Panagiotis, Ó Neachtain Seán, Toubon Jacques, Vakalis Nikolaos, Paleckis Justas Vincas, Mitchell Gay, Lundgren Nils, Staes Bart, Alvaro Alexander Nuno, Ludford Sarah, Posselt Bernd, Papadimoulis Dimitrios, Moraes Claude, Catania Giusto, Wuermeling Joachim, Sbarbati Luciana, Segelström Inger, Ayala Sender Inés, Karim Sajjad, Purvis John, Aubert Marie-Hélène, Doyle Avril, Ortuondo Larrea Josu, Fjellner Christofer, Poignant Bernard, Wagenknecht Sahra, Casaca Paulo, Aylward Liam, Crowley Brian, Ryan Eoin, Salinas García María Isabel, Hatzidakis Konstantinos, Westlund Åsa, Ek Lena, Hedh Anna, Martin David,

Agnoletto Vittorio, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Mote Ashley, Chmielewski Zdzisław Kazimierz, Ebner Michl, Stihler Catherine, Hutchinson Alain, Valenciano Martínez-Orozco María Elena, Batzeli Katerina, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Czarnecki Ryszard, Battilocchio Alessandro, Galeote Quecedo Gerardo, Mavrommatis Manolis, Guerreiro Pedro, Badía i Cutchet María, Buzek Jerzy, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Chruszcz Sylwester, Becsey Zsolt László, Toussas Georgios;

2.2) resolutsiooni ettepanekud (kodukorra artikkel 113):

- Garriga Polledo Salvador - resolutsiooni ettepanek toornafta töötlemise võimsuse suurendamise kohta Euroopa Liidus (B6-0449/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ITRE
----------------	-------------------------	------

- Angelilli Roberta - resolutsiooni ettepanek strateegia kohta Euroopa toodete kaitsmiseks Hiina tekstiilitoodete sissevoolu eest (B6-0450/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	INTA
	nõuandvad komisjonid	EMPL, ITRE, JURI, REGI

- Muscardini Cristiana - resolutsiooni ettepanek uute terrorismivastaste meetmete kohta (B6-0451/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	LIBE
----------------	-------------------------	------

- Poli Bortone Adriana - resolutsiooni ettepanek käsimüügiravimite konkurentsivõimelise turu rajamise kohta (B6-0452/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	ENVI
	nõuandvad komisjonid	IMCO

- Angelilli Roberta - resolutsiooni ettepanek küüneravitehnikute ja shiatsu massööride kutsenõuete ühtlustamise kohta iluteeninduses (B6-0453/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	EMPL
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- Angelilli Roberta - resolutsiooni ettepanek tätoveerijate ja kehaaugustajate kutsenõuete ühtlustamise kohta (B6-0454/2005);

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	EMPL
----------------	-------------------------	------

2.3) kirjalikud deklaratsioonid registrisse kandmiseks (kodukorra artikkel 116):

Jana Bobošíková, Miloslav Ransdorf, Jaromír Kohlíček, Sahra Wagenknecht ja Bogdan Golik, Potsdami lepingu otsuste vaidlustamise hukkamõistmine (43/2005);

- Martin Callanan, Daniel Hannan, Christopher Heaton-Harris ja Roger Helmer, vabakaubandus (44/2005);

- Chris Davies, Nigel Farage, Timothy Kirkhope, Jean Lambert ja Gary Titley, Euroopa Liidu Nõukogu ja õigusaktide vastuvõtmine kinniste uste taga (45/2005).

13. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

05.07.2005

Frederick Holloway (nr 527/2005);

Michael Merrigan (Genealogical Society of Ireland) (nr 528/2005);

Yasar Mert (FAKT Partei) (nr 529/2005);

Madeleine Ulyett (nr 530/2005);

Constanta Stratan (nr 531/2005);

Chris Taylor (nr 532/2005);

Matthew Buttigieg (nr 533/2005);

Bob Higgins (Aghancon Concerned Residents Association) (nr 534/2005);

Ann Oltra (Informal Association of Affected Local People) (nr 535/2005);

Ramil Sharov (nr 536/2005);

Peter Spruijt (Fundacja Nemo) (nr 537/2005);

John de Vries (nr 538/2005);

Jennifer Lakin (nr 539/2005);

Nigel et Janet Ross (nr 540/2005);

Helena Schwarzenberg (The Public Law Centre) (nr 541/2005);

Chris Vassallo (nr 542/2005);

Wendy Florence Winter de Garcia (Expatriate Information Exchange) (nr 543/2005);

Wendy Florence Winter de Garcia (Expatriate Information Exchange) (nr 544/2005);

Maria Overdick-Gulden (Ärzte für das Leben) (nr 545/2005);

Julitta Clancy (Meath Archaeological and Historical Society (koos 2 allkirjaga) (nr 546/2005);

Keith Salter (nr 547/2005);

George Pace-Balzan (nr 548/2005);

William Edward Holdcroft (nr 549/2005);

Aleksi Hakokari (nr 550/2005);

C.M. Bos (Stichting R.-K. en P.-C. Onderwijs 'De Linie') (nr 551/2005);

Jean Verstraeten (nr 552/2005);

Anne Appelbom (nr 553/2005);

Rita Simon (Tisza Víz Üzletház, Nap Háza Kft.) (nr 554/2005);

Klementijs Rancāns (nr 555/2005);

Marius Warszawski (nr 556/2005);

Eleonora Kamińska (Okręgowa Izba Pielęgniarek i Położnychw Poznaniu) (koos 4 allkirjaga)

(nr 557/2005);
Tomasz Makosz (nr 558/2005);
Otto Rasmussen (nr 559/2005);
Ida Krochmal (nr 560/2005);
Bernd Dietrich (Interessengemeinschaft Wohngebiete Hülsbeck und Werkerwald) (nr 561/2005);
Hasso Horns (nr 562/2005);
Stefan Rottmann (SuB Solidargemeinschaft umweltbewusster Bürger (Altlastinitiative), Gemeinde Schonungen) (nr 563/2005);
Hanspeter Pfeiffer (nr 564/2005);
Matthias Cassau (nr 565/2005);
Friedbert Schiener (nr 566/2005);
Johann et Edelgard Kuppe (nr 567/2005);
Christian Wegmann (nr 568/2005);
Anna Sachs (nr 569/2005);
Heinz Brünglinghaus (nr 570/2005);
Wolfgang Konegen (nr 571/2005);
Georgios Foutsitsis (nr 572/2005);
Dimitrios Leontiadis (nr 573/2005);
Harikleias Houliara Saltaoura (nr 574/2005);
Anastasios Mariettos (nr 575/2005);
Sofia Makridi (nr 576/2005);
Eva Perez Francisco (Asociación de Vecinos "Mediterrania-Grao") (nr 577/2005);
Marie Claire Daguerre (nr 578/2005);
Philippe Gardon (nr 579/2005);
Anne Joelle Legourd (Le Carillon de Combreux) (nr 580/2005).

28.07.2005

Marco Bianco (nr 581/2005);
Kassiani-Annita Koutsouveli (Politistiko Pnevmatiko Kentro Tis Lakonikis Manis) (nr 582/2005);
Ioannis Sedaridis (nr 583/2005);
G. Rethimiotatis (Panevropaiko somateio anapiron kai atomon me eidikes anages) (nr 584/2005);
Kyriaki Katafygiotou (nr 585/2005);
Ioannis Voutynopoulos (nr 586/2005);
Jesus Cunillera Arias (nr 587/2005);
Luis Marco Jimenez (Asociacion Empresarios de la Jacetania) (nr 588/2005);
Manuel García González (nr 589/2005);
Francis Demay (nr 590/2005);
Engelmann (RÄ Engelmann Gorev-Drozd) (nr 591/2005);
Thomas Richter (nr 592/2005);
Nimeh Amro (nr 593/2005);
Maria Balis (nr 594/2005);
Guillaume Bodry (nr 595/2005);
Irma Sinkarenko (nr 596/2005);
Alma Martinjuk (nr 597/2005);
Edgar Riel (nr 598/2005);
Yevgeniy Nayyer (nr 599/2005);
Ioannis Fotiadis (nr 600/2005);
Gregory Zorzos (nr 601/2005);
Thomas Arvanitis (nr 602/2005);
María Antonia Moral Rosel (Asociacion Victimas Negligencias Sanitarias) (nr 603/2005);

Anne-Lise Bakke d'Aloya (nr 604/2005);
Patrick Mayo (pluss 18 allkirja) (nr 605/2005);
HrDenis Durand (nr 606/2005);
Gurmit Singh (United Sikhs) (nr 607/2005);
Marta Sofia Teodoro (nr 608/2005);
Susan Edwards (nr 609/2005);
Mario Laima (nr 610/2005);
Oisin Jones-Dillon (nr 611/2005);
Izabela Niewiadomska (nr 612/2005);
Frank McBraerty (nr 613/2005);
John Huw Hanbury Palmer (nr 614/2005);
Achilleas Karakousis (nr 615/2005);
Gilda Scalise (nr 616/2005);
Clive Stanford Ewerse (nr 617/2005);
Nils E Walkeapää (RUSA-Rätten för Urfolk Samerna Arbetsgrupp) (nr 618/2005);
Péterné Szentes (nr 619/2005);
Béla Krasnyánszky (nr 620/2005);
Nijolė Orentaitė (nr 621/2005);
T Petrys (Polskie Stowarzyszenie Promocji Zdrowia i Edukacji Zdrowotnej w Środowisku Pracy)
(koos 3 allkirjaga) (nr 622/2005);
Korec Milan (nr 623/2005);
Friedhelm Beichler (nr 624/2005);
Uta Lautenbach (nr 625/2005);
Karl-Peter Schmid (nr 626/2005);
Petruschko (RÄ Engelmann Gorev-Drozd) (nr 627/2005);
Heike Eggers (Neuer Humanismus) (nr 628/2005);
Klaus Schirmer (nr 629/2005);
Antonio Leal Aguilar (Organismo Social "Kanario" Titeroygakat) (nr 630/2005);
Flora Pino García (nr 631/2005);
Albert Willepote (nr 632/2005);
Thierry Laurent (nr 633/2005);
Pierre Daumasson (nr 634/2005);
Jean-François Prevost (nr 635/2005);
Philipp Bekaert (Cercle Republican) (nr 636/2005);
Sylvie Sobral (nr 637/2005);
Carlos Alberto De Oliveira (Liga Operária Católica/Movimento de Trabalhadores Cristãos) (nr
638/2005);
José Queiroz (nr 639/2005);
Ayse Güveli (pluss 1455 allkirja) (nr 640/2005);
Irena Lendelová (nr 641/2005).

31.08.2005

Erwin Paschke (nr 642/2005);
Peter Herzig (nr 643/2005);
Alexander Beiz (nr 644/2005);
Jakob Mehl (nr 645/2005);
Gerda Matias (Internationaler Bund der Tierversuchsgegner) (pluss 3987 allkirja) (nr 646/2005);
Thomas Riedrich (nr 647/2005);
Helga und Norbert Grass (nr 648/2005);
Peter Rosing (nr 649/2005);

Hannelore Summer (nr 650/2005);
Ioana Angelescu (nr 651/2005);
Jozefa Krause (nr 652/2005);
Marion Löcker (Österreichischer Tierschutzverein) (nr 653/2005);
Uwe Pohl (nr 654/2005);
Brigitte van Nahuys (nr 655/2005);
Petruschko (RÄ Engelmann, Gorev-Drozd) (nr 656/2005);
Götz Homoki (nr 657/2005);
Daniel Mahmut Oeser (Oeser & Keuler) (nr 658/2005);
Thomas Lehrmann (nr 659/2005);
Konföderation der unterdrückten Migranten in Europa (nr 660/2005);
Christos Krikonas (nr 661/2005);
Chariclia Bekiri (nr 662/2005);
Paulo Cristiano Seabra (nr 663/2005);
Theodoros Theodoridis (nr 664/2005);
Anastasia Petala (nr 665/2005);
Apostolos Petroulias (nr 666/2005);
Antonio Gallego Sanchez (nr 667/2005);
Justo Artaraz Zuloago (nr 668/2005);
Fernando Garcia Granell (nr 669/2005);
José Angel Garcia Fernandez (nr 670/2005);
Adriana De la Torre Rivas (nr 671/2005);
Romano Napoleoni (nr 672/2005);
Sergio Stellini (nr 673/2005);
Dorothea Klaus (nr 674/2005);
Gisela Sas-Schaadt (nr 675/2005);
Guido Schulz (nr 676/2005);
Bernhard Scherer (Rechtsanwälte Scherer-Fessler-Hofmann) (nr 677/2005);
Remedios Prian Castañeda (nr 678/2005);
Michèle Daguet (nr 679/2005);
Y. Gonachon-Comby (nr 680/2005);
Juan Mortes-Ibañez (nr 681/2005);
Franca Pradetto Battel (Comitato "Assieme per il Tagliamento") (pluss 12 000 allkirja) (nr 682/2005);
Vincenzo Marmora (Comitato cittadino "Campagna Nostra") (nr 683/2005);
Adalberto Andreani (Studio legale Andreani) (nr 684/2005);
Adalberto Andreani (Studio legale Andreani) (nr 685/2005);
Giuseppa Antonia Cervellera Ottomaniello (nr 686/2005);
P. Barlow (pluss 300 allkirja) (nr 687/2005);
Olivier Paul-Morandini (European Emergency Number Association - ENA) (nr 688/2005);
Pavlos Voskopoulos (European Free Alliance - Rainbow) (nr 689/2005);
David Grešák (Voice for Europe Initiative) (pluss 26 366 allkirja) (nr 690/2005);
Tim Todd (Exmouth Citizens Forum) (koos 3 allkirjaga) (nr 691/2005);
Peter Woodall (nr 692/2005);
Joan Menniss (nr 693/2005);
Graham Allen Green (nr 694/2005);
Světla Mihulová (Healthy Children and Healthy Living) (nr 695/2005);
Micheal John Herbert (nr 696/2005);
Robert McKee (nr 697/2005);
Akena Adoko (nr 698/2005);
Reino Olavi Lassila (nr 699/2005);

J.W.A. Baetens (nr 700/2005);
Miklós Gellért (SZIKE Környezet-és Egészségvédelmi Egyesület) (koos 2 allkirjaga) (nr 701/2005);
Andrzej Pęczak (nr 702/2005);
Anna Jadwiga Wleciał (nr 703/2005);
Henri Wibault (nr 704/2005);
Alessandro Ciotoli (nr 705/2005);
Guido Goffi (nr 706/2005);
Gennaro Ciancio (Agenzia pentru monitorizzare drepturilor Omului in Romania) (nr 707/2005);
Gabriele Centazzo (Azienda Valcucine SpA) (nr 708/2005);
Claudio Gentile (nr 709/2005);
Mario Luciano (nr 710/2005);
Enrico Ghirelli (nr 711/2005);
Gianni Mari (ANCIS Ass. Nazionale Comunità Italo Somala) (nr 712/2005);
Tiziana Turatello (Assemblea permanente no mose) (nr 713/2005);
Gerhard Rubatscher (Seagull Trading GmbH) (nr 714/2005);
Andreas Reimer (Flughafen München GmbH) (pluss 466 allkirja) (nr 715/2005);
Thorsten Alt (terraX-computer international Ltd.) (nr 716/2005).

01.09.2005

Marco Ciuti (üle 89 allkirja) (nr 717/2005);
Raymond Bell (nr 718/2005);
Andrew Fisher (nr 719/2005);
Evelina Felikidoy (nr 720/2005);
Nigel Webb (nr 721/2005);
Antonella Muscat (nr 722/2005);
Kim Montia (nr 723/2005);
James Walsh (nr 724/2005);
Olivier Paul-Morandini (European Emergency Number Association - EENA) (nr 725/2005);
Oisin Jones-Dillon (nr 726/2005);
Valerie Gardener (Residents Against Rubbish) (nr 727/2005);
Bronius Pipilonis (nr 728/2005);
Jan Šinágl (nr 729/2005);
Dariusz Kowalski (koos 7 allkirjaga) (nr 730/2005);
Eugeniusz Druciarek (nr 731/2005);
Eugenia Brzozowska (nr 732/2005);
Krzysztof Wierzba (nr 733/2005).

14. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33/2005 kehtetud, kuna need ei kogunud piisavalt allkirju.

15. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- Euroopa - Vahemere piirkonna lepingu, mille luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel, protokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki

Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga;

- Euroopa Ühenduse ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahelise lepingu, mis käsitleb liikmesriigis või Islandil või Norras esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest vastutava riigi määratlemise kriteeriume ja mehhanisme, protokoll;

- Euroopa - Vahemere piirkonna lepingu, millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahel, protokoll, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga.

16. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati laiali septembri osaistungjärgu lõplik päevakorra projekt (PE 360.636/PDOJ), mille kohta esitati järgmised parandused (kodukorra artikkel 132):

05.09.2005 kuni 08.09.2005 istungid

Esmaspäev:

- muudatusteta

Teisipäev:

- muudatusteta

Kolmapäev:

- fraktsiooni Verts/ALE taotlus lisada päevakorda Elmar Broki soovitus ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Majandusühenduse ja Türgi vahelise assotsieerumislepingu lisaprotokollis sõlmimise kohta seoses Euroopa Liidu laienemisega (A6-0241/2005).

Sõna võttis Monica Frassoni fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes põhjendas taotlust.

Sõna võtsid: Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel ja Elmar Brok (raportöör).

Parlament lükkas taotluse tagasi.

Neljapäev:

- Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (kodukorra artikkel 115):

fraktsiooni PPE-DE taotlus asendada poliitvangide olukorda Süürias käsitlev arutelu (päevakorra

projekti punkt 69) inimõiguste olukorda Valgevenes käsitleva aruteluga.

Sõna võttis João de Deus Pinheiro fraktsiooni PPE-DE nimel, kes põhjendas taotlust.

Sõna võttis Pasqualina Napoletano fraktsiooni PSE nimel.

Parlament lükkas taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (103 poolt, 148 vastu, 14 erapooletud).

Sõna võttis Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, kes taotles inimõiguste olukorda Valgevenes käsitleva teema arutamist septembri II osaistungjärgul (president väljendas oma veendumust, et fraktsioonide esimehed võtsid taotluse arvesse).

◦
◦ ◦ ◦

Tööplaan kinnitati.

17. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtiga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Zsolt László Becsey, Csaba Sándor Tabajdi, Marios Matsakis, Pál Schmitt, Alyn Smith, Pedro Guerreiro, Georgios Karatzaferis, Koenraad Dillen, Gyula Hegyi, Hannes Swoboda, Carlos José Iturgaiz Angulo, Charles Tannock, David Martin, Claude Moraes, Bairbre de Brún, Georgios Papastamkos, James Hugh Allister, Jörg Leichtfried, James Nicholson, Proinsias De Rossa, Mairead McGuinness, Jan Tadeusz Masiel, Urszula Krupa, Bogdan Pęk, Libor Rouček, Nirj Deva, Ashley Mote, Bogusław Sonik ja Milan Gaľa.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

18. Looduskatastroofid (põuad ja üleujutused) (arutelu)

Komisjoni avaldus: Looduskatastroofid (põuad ja üleujutused)

Stavros Dimas (komisjoni liige) esines avaldusega.

Sõna võtsid: Gerardo Galeote Quecedo fraktsiooni PPE-DE nimel, Paulo Casaca fraktsiooni PSE nimel, Vittorio Prodi fraktsiooni ALDE nimel, Claude Turmes fraktsiooni Verts/ALE nimel, Pedro Guerreiro fraktsiooni GUE/NGL nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), João de Deus Pinheiro, Rosa Miguélez Ramos, Françoise Grossetête, Herbert Bösch, Markus Ferber, Fausto Correia, José Ribeiro e Castro, Ioannis Gklavakis, László Surján, Richard Seeber ja Janusz Wojciechowski.

ISTUNGI JUHATAJA: Mario MAURO
asepresident

Sõna võtsid: Oldřich Vlasák, Véronique Mathieu, Albert Jan Maat ja Stavros Dimas.

Kuna esitatud resolutsiooni ettepanekud ei ole veel kättesaadavad, teavitatakse nendest edaspidi.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.09.2005 protokoll punkt 7.1.

19. Kaevandustööstuse jäätmete käitlemine *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta [16075/1/2004 - C6-0128/2005 - 2003/0107(COD)] - keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Jonas Sjöstedt (A6-0236/2005).

Jonas Sjöstedt tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võttis Stavros Dimas (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Christa Klauß fraktsiooni PPE-DE nimel, Jutta D. Haug fraktsiooni PSE nimel, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, Marie Anne Isler Béguin fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bairbre de Brún fraktsiooni GUE/NGL nimel, Kathy Sinnott fraktsiooni IND/DEM nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Péter Olajos, Gyula Hegyi, Mojca Drčar Murko, Urszula Krupa, Leopold Józef Rutowicz, Richard Seeber, James Nicholson ja Stavros Dimas.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 06.09.2005 protokoll punkt 9.14.

20. Dialoog kirikute ning mitteusuliste organisatsioonidega (arutelu)

Komisjoni avaldus: Dialoog kirikute ning mitteusuliste organisatsioonidega

Jacques Barrot (komisjoni asepresident) esines avaldusega.

Sõna võtsid: Alojz Peterle fraktsiooni PPE-DE nimel, Proinsias De Rossa fraktsiooni PSE nimel, Graham Watson fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Ryszard Czarnecki (fraktsioonilise kuuluvuseta), Michael Cashman, Sophia in 't Veld, Véronique De Keyser, Marco Pannella, Jacques Barrot, Michael Cashman ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

21. Lennunduse turvalisus (arutelu)

Komisjoni avaldus: Lennunduse turvalisus

Jacques Barrot (komisjoni asepresident) esines avaldusega.

Sõna võtsid: Christine De Veyrac fraktsiooni PPE-DE nimel, Jörg Leichtfried fraktsiooni PSE nimel, Paolo Costa fraktsiooni ALDE nimel, Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, Kyriacos Triantaphyllides fraktsiooni GUE/NGL nimel, Georgios Karatzaferis fraktsiooni IND/DEM nimel, Ioannis Kasoulides, Willi Piecyk, Dirk Sterckx, Roberto Musacchio, Etelka Barsi-Pataky, Marta Vincenzi, Marie-Noëlle Lienemann, Inés Ayala Sender, Stavros Lambrinidis ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

22. Euroopa satelliitraadionavigatsiooni programmi kiire areng ja eksploatatsioon *I (arutelu)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa satelliitraadionavigatsiooni programmi kiire arengu faasi ja eksploatatsioonifaasi rakendamise kohta [KOM(2004)0477 - C6-0087/2004 - 2004/0156(COD)] - tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Etelka Barsi-Pataky (A6-0212/2005).

Sõna võttis Jacques Barrot (komisjoni asepresident).

Etelka Barsi-Pataky tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Den Dover (BUDG komisjoni arvamuse koostaja), Nikolaos Vakalis fraktsiooni PPE-DE nimel, Norbert Glante fraktsiooni PSE nimel, Jorgo Chatzimarkakis fraktsiooni ALDE nimel, Vladimír Remek fraktsiooni GUE/NGL nimel, Nils Lundgren fraktsiooni IND/DEM nimel, Lydia Schenardi (fraktsioonilise kuuluvuseta), Erna Hennicot-Schoepges, Erik Meijer, Christine De Veyrac ja Jacques Barrot.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 06.09.2005 *protokolli punkt 9.8.*

23. Parlamendi koosseis

Itaalia pädevad ametiasutused teatasid Antonio De Poli asemel Iles Braghetto ametisse nimetamisest, kes hakkab täitma parlamendiliikme ülesandeid alates 28.07.2005.

Sylvia-Yvonne Kaufmann (asepresident) juhtis parlamendi tähelepanu kodukorra artikli 3 lõikele 5.

24. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 360.636/OJMA).

25. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 22.10.

Julian Priestley

peasekretär

Luigi Cocilovo

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

5.9.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Audy, Ayala Sender, Aylward, Bachelot-Narquin, Baco, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bertinotti, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chmielewski, Christensen, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gieriek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jeggle, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klab, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, Locatelli, Louis, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira,

Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Borut Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfí, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Strejček, Strož, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Weiler, Weisgerber, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wise, von Wogau, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka